

Conselleria d'Educació, Investigació, Cultura i Esport

RESOLUCIÓ de 20 de febrer de 2017, de la Direcció General de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme, per la qual s'aproven les instruccions d'acollida d'estudiants d'educació superior Erasmus+ per a la realització de pràctiques en centres educatius valencians. [2017/1455]

El Reglament (UE) núm. 1288/2013, del Parlament Europeu i del Consell, d'11 de desembre de 2013, pel qual es crea el programa Erasmus+, d'educació, formació, joventut i esport de la Unió, ofereix, dins del sector d'educació superior, activitats de mobilitat d'estudiants per a realitzar pràctiques en centres educatius en un país del programa o en un país diferent de l'organització d'origen i d'on viu l'estudiant.

La Llei orgànica 2/2006, de 3 de maig, d'educació, modificada per la Llei orgànica 8/2013, de 9 de desembre, per a la millora de la qualitat educativa, indica, en l'article 2, que una de les finalitats del sistema educatiu espanyol és la capacitat per a la comunicació en la llengua oficial i cooficial i en una o més llengües estrangeres. En aquest sentit, les normes del Consell que estableixen els currículums de l'Educació Primària (Decret 108/2014, de 4 de juliol), d'Educació Secundària Obligatoria i Batxillerat (Decret 87/2015, de 5 de juny), d'escoles oficials d'idiomes (decrets 155/2007, de 21 de setembre; 119/2008, de 5 de setembre, i 138/2014, de 29 d'agost), i de Formació de Persones Adultes (Llei 1/1995, de 20 de gener) inclouen, com a objectiu, l'adquisició de la competència comunicativa en una o més llengües estrangeres.

El Reial Decret 592/2014, d'11 de juliol, pel qual es regulen les pràctiques acadèmiques externes dels estudiants universitaris, estableix que les pràctiques acadèmiques externes constitueixen una activitat de naturalesa formativa realitzada pels estudiants universitaris i supervisada per les universitats l'objecte de les quals és permetre'ls aplicar i complementar els coneixements adquirits en la seua formació acadèmica, afavorint l'adquisició de competències que els preparen per a l'exercici d'activitats professionals, els faciliten l'ocupabilitat i fomenten la capacitat d'aprenentatge. Aquestes pràctiques podran realitzar-se en la universitat o en entitats col·laboradores, com ara empreses, institucions i entitats públiques i privades en l'àmbit nacional i internacional.

El Decret 9/2017, de 27 de gener, del Consell, pel qual s'estableix el model lingüístic educatiu valencià i se'n regula l'aplicació als ensenyaments no universitaris de la Comunitat Valenciana, defineix el plurilingüisme com «la circumstància personal, social o escolar en què s'adquireixen i s'usen tres o més llengües de manera integrada». A més, en regula l'aprenentatge en l'ensenyament no universitari a través de programes que garanteixen la presència vehicular d'alguna llengua estrangera en àrees, matèries o mòduls no lingüístics.

La Direcció General de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme de la Conselleria d'Educació, Investigació, Cultura i Esport ofereix la possibilitat a estudiants d'institucions europees d'educació superior de realitzar pràctiques en centres educatius de la conselleria competent en matèria d'educació, amb l'objectiu d'afavorir de manera eficaç el plurilingüisme i elevar efectivament el nivell de comprensió i expressió oral en llengües estrangeres en el sistema educatiu.

L'acollida de joves estudiants provinents d'institucions d'educació superior d'altres països europeus és beneficiosa perquè internacionalitza els nostres centres educatius, amb actuacions que afavoreixen el domini de llengües diferents, en un context internacional globalitzat en els àmbits educatiu, econòmic i social.

En el sistema educatiu valencià, amb una tradició bilingüe consolidada, la presència de més llengües curriculars i vehiculars potencia l'adquisició de llengües addicionals i, en aquest sentit, l'acollida d'estudiants d'educació superior Erasmus+ procedents d'altres països és enriquidora i pren sentit en l'Europa multilingüe i multicultural del segle XXI.

Per tot això, fent ús de les competències que m'atribueix el Decret 155/2015, de 18 de setembre, del Consell, pel qual s'aprova el Regla-

Conselleria de Educación, Investigación, Cultura y Deporte

RESOLUCIÓN de 20 de febrero de 2017, de la Dirección General de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo, por la que se aprueban las instrucciones de acogida de estudiantes de educación superior Erasmus+ para la realización de prácticas en centros educativos valencianos. [2017/1455]

El Reglamento (UE) núm. 1288/2013, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 11 de diciembre de 2013, por el que se crea el programa Erasmus+, de educación, formación, juventud y deporte de la Unión, ofrece, dentro del sector de educación superior, actividades de movilidad de estudiantes para realizar prácticas en centros educativos en un país del programa o en un país diferente de la organización de origen y de donde vive el estudiante.

La Ley orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de educación, modificada por la Ley orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa, indica, en el artículo 2, que una de las finalidades del sistema educativo español es la capacitación para la comunicación en la lengua oficial y cooficial y en una o más lenguas extranjeras. En este sentido, las normas del Consell que establecen los currículos de la Educación Primaria (Decreto 108/2014, de 4 de julio), de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato (Decreto 87/2015, de 5 de junio), de escuelas oficiales de idiomas (decretos 155/2007, de 21 de septiembre; 119/2008, de 5 de septiembre, y 138/2014, de 29 de agosto), y de Formación de Personas Adultas (Ley 1/1995, de 20 de enero), incluyen, como objetivo, la adquisición de la competencia comunicativa en una o más lenguas extranjeras.

El Real Decreto 592/2014, d'11 de julio, por el que se regulan las prácticas académicas externas de los estudiantes universitarios, establece que las prácticas académicas externas constituyen una actividad de naturaleza formativa realizada por los estudiantes universitarios y supervisada por las universidades cuyo objeto es permitirles aplicar y complementar los conocimientos adquiridos en su formación académica, favoreciendo la adquisición de competencias que los preparan para el ejercicio de actividades profesionales, les facilitan la empleabilidad y fomentan la capacidad de aprendizaje. Estas prácticas podrán realizarse en la universidad o en entidades colaboradoras, como empresas, instituciones y entidades públicas y privadas en el ámbito nacional e internacional.

El Decreto 9/2017, de 27 de enero, del Consell, por el que se establece el modelo lingüístico educativo valenciano y se regula la aplicación a los enseñanzas no universitarias de la Comunitat Valenciana, define el plurilingüismo como «la circunstancia personal, social o escolar en que se adquieren y se usan tres o más lenguas de manera integrada». Además, regula su aprendizaje en el enseñanza no universitaria a través de programas que garantizan la presencia vehicular de alguna lengua extranjera en áreas, materias o módulos no lingüísticos.

La Dirección General de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo de la Conselleria de Educación, Investigación, Cultura y Deporte ofrece la posibilidad a estudiantes de instituciones europeas de educación superior de realizar prácticas en centros educativos de la conselleria competente en materia de educación, con el objetivo de favorecer de manera eficaz el plurilingüismo y elevar efectivamente el nivel de comprensión y expresión oral en lenguas extranjeras en el sistema educativo.

La acogida de jóvenes estudiantes provenientes de instituciones de educación superior de otros países europeos es beneficiosa porque internacionaliza nuestros centros educativos, con actuaciones que favorecen el dominio de lenguas diferentes, en un contexto internacional globalizado en los ámbitos educativo, económico y social.

En el sistema educativo valenciano, con una tradición bilingüe consolidada, la presencia de más lenguas curriculares y vehiculares potencia la adquisición de lenguas adicionales y, en este sentido, la acogida de estudiantes de educación superior Erasmus+ procedentes de otros países es enriquecedora y toma sentido en la Europa multilingüe y multicultural del siglo XXI.

Por todo ello, en uso de las competencias que me atribuye el Decreto 155/2015, de 18 de septiembre, del Consell, por el que se aprueba



ment orgànic i funcional de la Conselleria d'Educació, Investigació, Cultura i Esport, resolc:

Primer. Objecte

Aquesta resolució té com a objecte aprovar les instruccions que regulen l'acollida d'estudiants estrangers d'educació superior del programa Erasmus+ per a la realització de pràctiques en centres educatius valencians.

Segon. Destinataris

Els destinataris de les instruccions són els centres públics d'Educació Infantil, Primària, Secundària, Formació Professional, escoles oficials d'idiomes i centres de Formació de Persones Adultes, i els estudiants estrangers que s'acullen al programa.

Tercer. Normativa aplicable

La normativa aplicable al programa és el Reglament (UE) núm. 1288/2013, del Parlament Europeu i del Consell, d'11 de desembre de 2013, pel qual es crea el programa Erasmus+ d'educació, formació, joventut i esport de la Unió i pel qual es deroguen les decisions núm. 1719/2006/CE, 1720/2006/CE i 1298/2008/CE, i també el Reial decret 592/2014, d'11 de juliol, pel qual es regulen les pràctiques acadèmiques externes dels estudiants universitaris.

Els estudiants europeus d'educació superior que participen en el programa d'acollida Erasmus+ es regeixen per la Carta de l'Estudiant Erasmus+, que és facilitada per la institució d'origen i que es pot consultar també en la pàgina web de la Comissió Europea:

http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/repository/education/opportunities/higher-education/doc/charter_en.pdf

Quart. Característiques del programa

La finalitat d'aquestes estades és l'acollida d'estudiants estrangers per tal de realitzar pràctiques en qualsevol activitat pròpia dels centres educatius. La durada d'aquestes estades està compresa entre els dos i els dotze mesos.

Les pràctiques formatives externes Erasmus+ adreçades als estudiants universitaris procedents d'institucions europees d'educació superior poden ser de dos tipus:

1. Pràctiques integrades en els plans d'estudi, amb una correspondència en crèdits acadèmics.
2. Pràctiques voluntàries, sense correspondència ni reconeixement en el currículum acadèmic.

Cinquè. Procediment per a la formalització de l'estada

Els centres educatius que vulguen ser centres receptors d'estudiants europeus Erasmus+ per a realitzar un període de formació pràctica han de procedir com s'indica a continuació:

1. Contactar amb l'estudiant mitjançant la plataforma comuna de publicació d'ofertes de pràctiques del programa Erasmus+ (www.erasmusintern.org) o directament amb la institució d'educació superior d'origen de l'estudiant estranger. L'estudiant ha de subscriure el conveni de subvenció Erasmus+ al seu centre d'origen.

2. Signar l'acord d'aprenentatge entre la institució d'educació superior d'origen i el director del centre educatiu on es realitzaran les pràctiques. El model d'acord d'aprenentatge serà proporcionat per la institució d'educació superior d'origen o bé es pot descarregar en la pàgina de la Comissió Europea.

3. Sol·licitar a l'estudiant un certificat negatiu d'antecedents penals del país d'origen o el país d'on siga nacional. Aquest certificat haurà d'estar acompanyat de la traducció a l'anglès, castellà o valencià i confrontada per la institució d'educació superior de l'estudiant.

4. Enviar una còpia escanejada de l'acord d'aprenentatge, el conveni de subvenció d'Erasmus+ i el certificat negatiu d'antecedents penals al Servei d'Idiomes i Programes Europeus de la Direcció General de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme (erasmusplus@gva.es).

En acabar la mobilitat, si l'alumne ho sol·licita, el centre educatiu receptor li expedirà un certificat de pràctiques en què constaran les dates de les pràctiques i el total d'hores realitzades. Aquest certificat ha de

el Reglamento orgánico y funcional de la Conselleria de Educación, Investigación, Cultura y Deporte, resuelvo:

Primero. Objeto

Esta resolución tiene como objeto aprobar las instrucciones que regulan la acogida de estudiantes extranjeros de educación superior del programa Erasmus+ para la realización de prácticas en centros educativos valencianos.

Segundo. Destinatarios

Los destinatarios de las instrucciones son los centros públicos de Educación Infantil, Primaria, Secundaria, Formación Profesional, escuelas oficiales de idiomas y centros de Formación de Personas Adultas, y los estudiantes extranjeros que se acogen al programa.

Tercero. Normativa aplicable

La normativa aplicable al programa es el Reglamento (UE) núm. 1288/2013, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 11 de diciembre de 2013, por el que se crea el programa Erasmus+ de educación, formación, juventud y deporte de la Unión, y por el que se derogan las decisiones núm. 1719/2006/CE, 1720/2006/CE y 1298/2008/CE, y también el Real Decreto 592/2014, de 11 de julio, por el que se regulan las prácticas académicas externas de los estudiantes universitarios.

Los estudiantes europeos de educación superior que participan en el programa de acogida Erasmus+ se rigen por la Carta del Estudiante Erasmus+, que es facilitada por la institución de origen y que se puede consultar también en la página web de la Comisión Europea:

http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/repository/education/opportunities/higher-education/doc/charter_en.pdf

Cuarto. Características del programa

La finalidad de las estancias es la acogida de estudiantes extranjeros que realizarán prácticas en cualquier actividad propia de los centros educativos. La duración de dichas estancias está comprendida entre los dos y los doce meses.

Las prácticas formativas externas Erasmus+ dirigidas a los estudiantes universitarios procedentes de instituciones europeas de educación superior pueden ser de dos tipos:

1. Prácticas integradas en los planes de estudio, con una correspondencia en créditos académicos.
2. Prácticas voluntarias, sin correspondencia ni reconocimiento en el currículo académico.

Quinto. Procedimiento para la formalización de la estancia

Los centros educativos que quieran ser centros receptores de estudiantes europeos Erasmus+ para realizar un período de formación práctica deben proceder como se indica a continuación:

1. Contactar con el estudiante mediante la plataforma común de publicación de ofertas de prácticas del programa Erasmus+ (www.erasmusintern.org) o directamente con la institución de educación superior de origen del estudiante extranjero. El estudiante debe suscribir el convenio de subvención Erasmus+ en su centro de origen.

2. Firmar el acuerdo de aprendizaje entre la institución de educación superior de origen y el director del centro educativo donde se realizarán las prácticas. El modelo de acuerdo de aprendizaje será proporcionado por la institución de educación superior de origen o bien se puede descargar en la página de la Comisión Europea.

3. Los centros solicitarán al estudiante un certificado negativo de antecedentes penales del país de origen o el país de donde sea nacional. Dicho certificado tendrá que acompañarse de la traducción al inglés, castellano o valenciano y cotejada por la institución de educación superior del estudiante.

4. Enviar una copia escaneada del acuerdo de aprendizaje, el convenio de subvención de Erasmus+ y el certificado negativo de antecedentes penales al Servicio de Idiomas y Programas Europeos de la Dirección General de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo (erasmusplus@gva.es).

Al acabar la movilidad, si el alumno lo solicita, el centro educativo receptor le expedirá un certificado de prácticas en que constarán las fechas de las prácticas y el total de horas realizadas. Este certificado



seguir el model *Higher Education Learning Agreement for Traineeships*, aportat prèviament per l'estudiant juntament amb el conveni de subvenció i l'acord d'aprenentatge.

Contra aquesta resolució, que no posa fi a la via administrativa, es pot interposar un recurs d'alçada davant de la Secretaria Autonòmica d'Educació i Investigació, en el termini d'un mes comptat des de l'endemà de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, d'acord amb el que disposen els articles 121 i 122 de la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques.

València, 20 de febrer de 2017.– El director general de Política Lingüística i Gestió del Multilingüisme: Rubén Trezano Juan.

debe seguir el modelo *Higher Education Learning Agreement for Traineeships*, aportado previamente por el estudiante junto al convenio de subvención y el acuerdo de aprendizaje.

Contra esta resolución, que no pone fin a la vía administrativa, se puede interponer un recurso de alzada ante la Secretaría Autonómica de Educación e Investigación, en el plazo de un mes contado desde el día siguiente a la publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*, de acuerdo con lo que disponen los artículos 121 y 122 de la Ley 39/2015, d'1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas.

València, 20 de febrero de 2017.– El director general de Política Lingüística y Gestión del Multilingüismo: Rubén Trezano Juan.